

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HETFO, 1932 APRILIS 11.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 83. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

A prepotencia

a nagyhatalmi köldökszemlélet perverz túltengése egy jöttányit sem csökkent. Ugyancsak az imperialista törekvések állanak az összes nagy problémák homlokierében, mint tíz, husz vagy akár ötven esztendő előtt. A nagyhatalmi önzés rozsdás szöge csak kibújik a zsákból, bármennyire igyekeznek is ezt kenetteljes szólásokkal és frázisrongyokkal takargatni. A Népszövetség a maga mondvascinált tehetetlenségében is kizárólag ezen rongyos szögbujócska körül folytatja kisedet játékait. A nagyhatalmak delegátusainak minden igyekezete abban merül ki, miként tudják politikájuk imperialista szekerének rudját úgy forgatni, hogy az valamiképp ki ne zökkenjen az évszázados csalafintaságok csapásából. Azt már bebizonyította a Népszövetség nagyhatalmi érdektestülete, hogy nemzetközi viszályokat, háborus összecsapásokat megakadályozni képtelen. Segíteni sem tud a bajba jutottakon, de igazságot szolgáltatni sem tud a megnyomorítottaknak. Nem tud, mert nem akar; mert nem engedi a nagyhatalmi presztizs; mert tiltja a nagyhatalmi önzés. Csak a prepotencia maradt meg, amellyel minden nemzetet, minden államot a maguk egyéni érdekeinek szolgálatába kívánnak állítani. A kövérre hizlalt hólyagok gömbölyded plaszticitásával domborodik ez ki a dunai államok konföderációs tárgyalásaival kapcsolatban. Amelyeket természetesen nem az érdekelt államokkal folytatnak, hanem a Négyek Tanácsa egymás között és zárt ajtók mögött. És folyik a vita arról, hogy melyik ország dunai állam és melyik nem, mintha bizony ezt szavazás döntené el és nem a földrajzi fekvés természetes adottsága. És folyik a vita arról is, vajjon megengedhető-e, hogy a dunai államok maguk állapítsák meg azokat a feltételeket, melyek mellett gazdasági téren együttműködni akarnak, vagy pedig a Négyek Tanácsa szabja meg, hogy miként egyesülhetnek közös mentési munkára. Semmi sem változott, csak a szín és a szereplők nevei. A békeszerződéseket is így csinálták. A Nagyok Tanácsa összeült és amikor már unták egymás társaságát, diktáltak egy szép kis békeszerződést. Addig unatkoztak így, amíg ujjafestették a világ térképét. Azután szépen

Romániában mulóban van már Magyarországon viszont növekedőben az árvízveszedelem

A romániai árvízveszedelem, amely eddig még fel nem becsülhető károkat okozott, szünőben van. Tegnap reggelre a Temes hirtelen emelkedést mutatott és attól lehetett tartani, hogy több helyen kilép medréből. Azonban hamarosan kiderült, hogy ez az emelkedés csak átmeneti volt. A Temes-Bega-Társulat kijelentése szerint jelenleg veszély nincsen és ilyenek a bekövetkezésétől nem kell tartani.

Lippán tegnap újabb tizenkét ház omlott össze, amelynek vályogfalait az ár alámosta. A víz a város területéről vízszahuzodóban van.

Aradon a helyzet ugyancsak javult. A Maros gátja erősnek bizonyult a habokkal szemben és nem szakadt el. A Belváros így mentes maradt a veszedelemtől. A töltést megerősítették és egyes épületeket cementszákokkal raktak körül. Zsigmondháza, Mikalaka és Aradnak néhány más kútelke azonban víz alá került. Aradnál a Maros vizálása súlyedőben van.

A temesvári kerületi vasutigazgatóság területén a forgalom több megszakadt vonalon újból helyreállott. Így Arad és Tóvis között a közlekedés ismét normális és

az erdélyi gyorsvonatok és a nemzetközi vonatok, amelyek ideiglenesen Temesvárról és Lippán keresztül jártak, ismét a régi irányban futnak.

Ugyancsak teljesen és átszállás nélkül folyik a forgalom Arad és Nagyvárad között is. Temesvár és Arad között azonban még nem lehetett a forgalmat helyreállítani. A vonatok Temesvárról csak Ujaradig közlekednek. Autóbuszjárat sincsen még a két város között és egyelőre nem is lesz, mert ha a víz vissza is húzódnék, a feneketlen sár a for-

galmat lehetetlenné tenné. A katonaság ponton-hidat csinált a legmagasabb víz fölött és így most a gyalogközlekedés az egy méter széles ideiglenes hidon bonyolódik le. A vasut egyelőre arra rendezkedett be, hogy

Temesvárról Aradra a vasuti közlekedés Radna-Lippán keresztül történjék és ma reggeltől kezdve a Temesvárról induló vonatok a radnai állomástól egészen Aradig haladnak és az utasoknak nem kell Radnán átszállani.

Visszafelé ugyanigy járnak a vonaton Aradról Radna-Lippán keresztül egészen Temesvárig.

Tataru Koriolán dr. erdélyi miniszter Furlugeanu Oktavian megyei prefektus társaságában Bukarestből Temesvárra érkezett és innen Lippán át Aradra utazott a veszélyeztetett vidékekre. Tataru miniszter középszegélyeket adott, hogy élelmiszereket vásároljanak az árvízkarosultaknak. Temes megye károsultjainak ötvenezer leit adott. A miniszter az árvízzel kapcsolatban a következőket mondotta:

Erdélyben a helyzet már nem annyira veszélyes. A közvetlen veszély elmúltával megkezdjük az újjáépítést. Az állam nemcsak pénzzel, hanem munkaerővel és anyagokkal támogatja az újjáépítés munkáját. Intézkedünk, hogy azokban a helységekben, amelyek az ártól szenvedtek, az adóbehajtást hosszabb időre függesztjük fel.

Besszarábiában, főleg Orhei és Soroca-megyékben a helyzet még mindig aggasztó.

Sok község van, amelyben a vízből jóformán csak a templom tornya látszik ki.

Orhei városnak Slobosia nevű külvárosát az ár tegnap délelőtt elöntötte. A Dnyeszter Resina mellett kiöntött és nagy pusztításokat végzett. A víz hat méter magas. A két megyében 1154 ház áll még mindig víz alatt, amelyek közül 480 rombdölt.

Magyarországról is érkeznek árvíz hírek. Makónál a Maros ötven ezer holdnyi mezőt öntött el. A Marosnak a Tiszába való ömlésénél óriási víztömegek gyűltek össze, amelyeket a Tisza alig tud befogadni és a Maros ott visszafelé kezd folyni.

Szegeden a Tisza vizállása huszonnégy óra alatt másfél méterrel emelkedett.

A polgármester árvízvédelmi bizottságot alakított, amely permanenciában van. A gátak erősítésén háromszáz munkás dolgozik.

Békéscsabáról jelentik, hogy a Körös vidékén az árvízveszély óráról órára növekszik. A Körös vizállása szemlátomást emelkedik. Békéscsabán ezer szükségmunkás dolgozik a gátak emelésénél. A magyar hatóságok segítséget ajánlottak fel a román hatóságoknak a román területen emelendő védgátakhoz.

Magyar munkások már meg is kezdték a gátépítést a Csa-hos-csatorna mellett.

Makóról jelentik, hogy a csendőrök elfogtak három román alattvalót, akik csolnakon jöttek át a Maroson és át akarták vágni a kökényesi gátat. Szándékukat beismerték és elmondották, hogy ezt azért akarták megtenni, mert ebben az esetben az ő községük határát nem borítja el a víz.

Szegedi jelentés szerint számos tiszamenti község viz alatt van már. Tiszababólnát és Tiszadorogot ellepte a víz.

hazamentek és ünnepelték magukat mint békeapostolok. A béke általuk elültetett magva azonban sehogyan sem akart kikelni és mikor most kezdenek reáeszmélni, hogy valahol valami hiba történetett, utódaik ugyanabba a hibába esnek. Gazdasági szövetségeket szeretnének létrehozni, de újra nem kíváncsiak az érdekel-

tek véleményére, csak a saját köldökük szemléletétől várják a világmentő eszmék fogantatását. És diktálják a feltételeket. És nem tudják eldönteni, vajjon Bulgária dunai állam-e, vagy sem. Nem ismerik a térképet. Ahogyan a másfél évtized előtti angol békeapostol sem ismerte, aki képtelen volt megérteni, hogyan lehet egyetlen

olyan város, mint a Bánság' hovatartozandósága fölött napokig vitafkozni. Most is úgy van. A dunai államok konföderációjáról beszélnek és egész másról kívánnak határozni. Páris környékén már egyszer elvesztették a békét. Londonban most másodsor vesztették el.

A legújabb külföldi gyártmányú
gyermek-kocsik
m e g é r k e z t e k

GRAND BAZÁR

Temesvár-Gyár város, Fő-utca 24 szám

Játékárny, bórdiszmu
fértifehéremü
nagy választékban
a legolcsóbb áron

Másfél millió leit kapnak a megyei tanítók február havi hátralékos fizetésükre

Az erzsébetvárosi Tanítók Házában a temesmegyei tanítók tegnap gyűlést tartottak, amelyeknek napirendjén a hátralékos tanítói fizetések kérdése szerepelt. A temesmegyei tanítók legtöbbje még az 1931 évről is hat-nyolc hónapi fizetését várja, míg 1932-ben még csak a januári fizetést kapták meg.

A gyűlésen elkeseredett hangú felszólalások hangzottak el és elhatározták, hogy küldöttséget menesztzenek Bukarestbe, amely a tanítói illetményeket kisüregeti.

Tegnap délelőtt különben a tanítók Ramneantu Patrik volt szenátor vezetésével monstreküldöttséggel járultak Jonescu Gyula dr. alispán elé, kinek szintén vázol-

ták szomorú helyzetüket.

Tegnap délelőtt a pénzügyminiszterium táviratilag értesítette Zlatescu pénzügyigazgatót, hogy a februári tanítói fizetések kiegyenlítésére másfél millió leit utalt ki.

Az összegről szóló kiutalás hétfőn Temesvárra érkezik és azonnal folyósítják a tanítóknak.

Ez az összeg azonban nem elegendő a tanítók még egy hónapi illetményének kifizetésére sem, mert ahhoz legalább négy millió lei volna szükséges.

Tataru Koriolán dr. erdélyi miniszter, aki tegnap délelőtt Temesvárot járt, tudomást szerzett a temesi tanítók és a papság szomorú helyzetéről. A miniszter kijelentette,

haladéktalanul közbenjár, hogy a papság, a tanítók, a csendőrség és a rendőrség február havi fizetését folyósítsák. Tataru Koriolán dr. egyébként még ezeket mondta:

A parlamenti ülészak berekesztése után, sor kerül a favalról elmaradt összeg fizetések és nyugdíjak kiutalására. A kifizetést a pénzügyigazgatóságok fokozatosan eszközlik.

Erre a célra a kormánynak megfelelő összegek állanak rendelkezésre. Legyenek nyugodtak, most végre sor kerül ennek a kérdésnek a rendezéséhez. A jövő héten megfelelő utasítás érkezik a márciusi nyugdíjak kifizetésének folytatására is.

metési díjakat szállítsa le. A leszállítás mérvére vonatkozólag a következő indítványt tette: az első osztályu temetés ára legyen az eddigi 32.500 lei helyett 28.000 lei, a másodosztályu temetés 20.000 lei helyett 18.000 lei, a harmadosztályu 14.000 helyett 12.000 lei, a negyedosztályu 11.000 helyett 10.000 lei, az ötödosztályu 9.000 helyett 8.000 lei, a hatodosztályu 7.000 helyett 6.000 lei, a hetedosztályu 5.500 helyett 4.500 lei, a nyolcadosztályu 3.800 helyett 3.000 lei, a kilencedik osztályu temetés pedig 1.800 lei helyett 1.500 lei. Ezenkívül hatalmazza föl a város a vállalati igazgatót, hogy a kilencedik osztályu temetést már nyolcszáz leiért, sőt a telekbíróság szegénységi bizonyítványa alapján ingyen is rendezhesse. A bizottság az indítványt egyhangulag elfogadta és kimondta hogy azt végleges jóváhagyás végett a város ideiglenes bizottságához terjesszi. A bizottság ezenkívül javasolja a főpolgármesteri hivatalnak, hogy ezentul lukszustemetést ingyenesen ne engedélyezzen.

A temesvári tejközpont üzemét fele részben a tejszövetkezetek, fele részben pedig a város fogja vezetni

Temesvár városának jó, egészséges és olcsó tejjel való ellátása már évtizedek óta képezi a város gondját. A háború előtt azért csinálta meg a város a régi tejközpontot, amely a háború utáni időkhöz működött. Négy esztendő előtt elhatározta a város a tejközpont modernizálását és azért megfelelő épületeket emelt, amelyekbe a tejtermelési technika legújabb típusú gépeit szerelte föl. Nem a jóakaraton mulott, hogy a városi tejközpont nagy ráfizetéssel dolgozott eddig.

A város éppen azért elhatározta, hogy elfogadja a megyebeli tejszövetkezetek ajánlatát és a tejközpont vezetésébe belevonja őket.

Ebben az ügyben a tejszövetkezetek néhány hét előtt — mint annak idején megirtuk — beadványt terjesztettek a városhoz. A város a beadványban előadott elveket elfogadta és hajlandónak mutatkozott az együttműködés megteremtésére.

A temesvári mezőgazdasági kamara tegnap délelőttre a megyei tejtermelőket és tejszövetkezeteket, valamint az egyes gazdasági egyesületeket értekezletre hívta össze. Az értekezleten, amelyet a városháza nagytermében tartottak és amelyen Cristea Tibor dr. állategészségügyi főfelügyelő elnökölt, a város képviselőjében Heim Ernő dr. tanácsnok, a népjóléti ügyosztály vezetője vett részt.

Az értekezleten több felszólalás hangzott el és azok során kialakultak azok az elvek, amelyek mellett a tejtermelők és a város részéről a tejközpontnak együttes vezetése lehetővé válnék.

Eszerint a tejközpont üzemét fele részben a tejszövetkezetek, fele részben pedig a város fogja vezetni olyképpen, hogy a technikai vezetés a tejszövetkezetek megbízottait, az adminisztráció pedig a várost illeti. A városi lakosság részére szükséges tejnek Temesvárra való hozataláról és a fogyasztókhoz a szakszerű feldolgozás után való el-

juttatásáról a tejszövetkezetek gondoskodnak. A tej frissességét akként kívánják garantálni, hogy a fogyasztók a közeli községekből származó tejet kapják, amelynek szállítása nem vesz hosszú időt igénybe.

A távolabbi községekből származó tejet a tejszövetkezet gyűjti össze, a lefőzőt tejet állati táplálékra használja fel, a tejszint pedig beküldi a tejközpontba, ahol abból egy típusu vajot készítenek.

Ennek belföldi és külföldi piacokon való elhelyezéséről a tejszövetkezetek gondoskodnak. A tejközpont működését — állapította meg az értekezlet — szélesebb alapokra kell helyezni, hogy a város területéről a rossz és vizezett tejjel hálázó kofák és falusi emberek kiszoríthatók legyenek.

Az értekezlet azután elhatározta egy szűkebb végrehajtó bizottság kiküldését, amely a várossal való megállapodás tervét kidolgozza. A bizottság még ebben a hónapban készíti el a tervezetet.

A megélhetés igen nehéz ma, legalább a temetés legyen olcsóbb — vallja a városi temetkezési vállalat helyes üzleti politikája

A városi temetkezési vállalat polgári bizottsága tegnap este a városháza tanácstermében ülést tartott. Pacurariu Emil vállalati igazgató bamutatta a mult évi működésről szóló jelentését. A városi temetkezési vállalat az 1931. évben 1258 temetést végzett, amelyből 847 volt fizetett temetés, 411 pedig ingyenes. A vállalat műhelyeiben az elmúlt évben 131 ércokoporsó, 58 koporsóbetét, 304 ércereszt, 1574 fakoporsó és 1028 fakereszt készült. A vállalat által készített koporsók leg-

alább ötven százalékkal olcsóbbak, mint bármely más városban az ugyanolyan kivitelű koporsók. A mult évi jelentés után Pacurariu igazgató beszámolt a temetkezési vállalat ez évi március havi működéséről. Márciusban volt 134 temetés és pedig 84 fizetett és 50 ingyenes. Ezekért a temetésekért befolyt 510,332 lei. A bizottság a jelentéseket tudomásul vette.

Pacurariu igazgató azután javasolta, hogy a város a súlyos gazdasági helyzetre való tekintettel a te-

Két fiatal betörő a gyárvárosi rendőrség kezére került

A gyárvárosi rendőrség két veszedelmes fiatalkoru betörőt fogott el. M. A. és K. G., tizennyolc éves suhancok, néhány nap előtt éjnek idején behatoltak a városi adóhivatalnak a volt vársáncokban elhelyezett irattárába, ahonnan nagyobb mennyiségű régi iratot cipeltek el. Ezeket a hivatalos iratokat azután a gyárvárosi hetipiacon csomagoló papírosnak adták el. Betörték ezenkívül az irattár mellett levő A str. a cipőgyár helyiségébe is. Feltörték az ablak rácsozatát és azon keresztül behatolva elvittek negyven pár cipőt, több feldolgozatlan bőrt és kaptafákat. Craciun György gyárvárosi rendőrközbiztos, Boldurean és Secosan detektívvel kutatott a betörők után, akiket tegnap a Kunst-telepen sikerült is elfogni: Mindkét fiatal bűnös beismerte a betörést, azzal védekeztek, hogy a nyomor vitte őket a bűnre és ez volt első nagyobb kísérletük. Az adóhivatal iratainak és a cipőgyár árujának jó részét megtalálták náluk. Részletes kihallgatásuk után átadják őket az ügyészségnek.

Hitközségi közgyűlés az Erzsébetvárosban. Az erzsébetvárosi római katolikus hitközség az évi rendes közgyűlését április 24 én délelőtt tizenegy órakor tartja a Novotny-féle teremben. A közgyűlésen a hitközség tanácsa beszámol az elmúlt évi működéséről, azonkívül letárgyalja az esetleges indítványokat, amennyiben azok a közgyűlés előtt nyolc nappal az elnökséghez érkeznek.

Ha Bukarestbe utazik és takarékosan kíván élni,

szálljon meg az ujonnan átalakított, modern
:—: kényelemmel felszerelt :—:

Hotel Lyonban

CALEA GRIVITEI 88—90.

2 percnnyire a GARA DENORD-tól.

Szobák 80 leitől. Nincs autóköltség.

Podgyászát személyzetünk a pályudvarról
:—: díjmentesen elszállítja :—:



Haskötők, bandage melltartók speciális készítése OPTIKAI és betegápolási cikkek, gummiharisnyák, piperkeikkek stb. legolcsóbb bevásárlási forrása

Sanitaria

Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21, a Józsefvárosi templommal szemben

Haskötők mérték után

350 leitől

Fióküzlet: Józsefváros, Hunyadi-ut 15.

Goga Oktavián pártja ma alakul meg Bukarestben és temesmegyei hívei közül tizenkilencen vesznek részt a kongresszuson

Goga Oktavián új pártja Bukarestben ma országos kongresszust tart. Goga addig nem jelent meg a sajtó elől, amíg a kongresszus a pártelnökségét nem ratifikálta. A párt ma megy végbe. A kongresszus nyilvánosságú, és a Goga-párt országos kongresszusán a tevékeny szervező Bogdan Antal dr. volt prefektus vezetése mellett tízenkilenc taggal képviselteti magát. Gropcian Mihály dr., Bucurescu Tódor, Andras Görgy, továbbá papok, tanítók és

gazdák utaztak Bogdan Antal vezetésével a bukaresti országos kongresszusra.

Tegnap Bukarestben az a nézet terjedt el, hogy a kongresszust követően Goga minden valószínűség szerint már a jövő héten a kormányba lép és ezzel a Goga-párt a kormánytámogató pártok sorába kerül. Goga ellentállásának tulajdonítják, hogy a választói reformot a kamara most nem tárgyalja le, mert ő a reform ellen van. Gogával együtt még két párt híve lép a kormányba. Több név került kombiná-

cióba és bizonyosra veszik, hogy mindkettő erdélyi ember lesz, akik a kormányban az erdélyiek szerepét ezzel is kidomborítják.

Politikai harcra készülődik egy liberális, mint a nemzeti parasztpárt. A liberálisok a jövő hét szerdájára politikai vacsorát készítenek elő. Beavottak szerint ekkor Duca kirohant intéz a kormány ellen. A nemzeti parasztpárt akciója még erősebb lesz, mert azzal a jelszóval indulnak a politikai küzdelembe, hogy a kormány neheztli a választói reform letárgyalását.

A béketárgyalások egykori szelme bukatta meg most a londoni nagyhatalmi konferenciát

A francia sajtó nyíltan foglalkozik a londoni négy nagyhatalmi konferencia kudarcával. A Petit Parisien megállapítja, hogy a kúrc kétségtelen, azonban ezért nem Franciaország a hibás. Az Echo de Paris bosszankodva állapítja meg, hogy a francia kereskedelmi miniszter bizonyos rokonszenvvel fordult a németek érvelését és ez is hozzájárult a kudarcához.

Az Excelsior nem csudálkozik a kudarcon, mert hiszen Németország már eleve ellenzéki állásponton helyezkedett és ezen az állásponton mindvégig meg is maradt.

Az angol sajtó is nagy cikkeket foglalkozik a londoni konferencia meghiusulásával. A Times szerint a négy nagyhatalom között számos szövegtervezés volt, amelyeknek kiküldetésére nem igen mutatkozott hajlandóság. A lap szemrehányást tesz a kormánynak, hogy Angliát az egyedüli, amely a németek által ajánlott preferenciális rendszert roszsította. Franciaország a maga oldalán akart a dunai államokon segíteni, a többi államok pedig mint más módokat akartak.

A Daily Herald és a Daily News szerint a londoni konferenciát az bukatta meg, hogy azon olyan atmoszféra uralkodott, mint a béketárgyalásokon.

A béketárgyalásokon megszületett szerződések rosszak és minden bajnak okozói. A Financial News szerint a konferencia kudarcának egyedüli oka Franciaország makacssága.

A csehszlovák sajtó egyöntetűen leszögezi, hogy a konferencia kudarcán nem lepődik meg és nem is sajnálkozik fölötte. Ha a dunai államok gazdasági együttműködése létrejött volna, abban Csehszlovákia mint Közép-európa egyik legerősebb állama, vett volna részt. Ebben az esetben pedig a várható haszon nem állott volna arányban a hozott áldozatokkal.

A magyar sajtó is legtöbbször vezércikkben foglalkozik a londoni konferencia eredménytelenségével. A Pesti Hírlap szerint az, hogy a kérdés tárgyalása most a világ részére csalódást hozott, még nem

jelent azt, hogy most már ez a kérdés lekerül a napirendről. Sok idő azonban nincsen arra, hogy a kérdést pihenni hagyják és a döntést halogassák, mert a helyzet egyre rosszabbodik és nem szabad vele sokáig várni.

Az ügy halogatása következtében könnyen olyan helyzet állhat majd elő, amely a nagyhatalmakat is érzékenyen érintheti.

A Magyarország szerint Londonban a dunai együttműködés szép tervét az

a nagy bizalmatlanság bukatta meg, amelyet a nagyhatalmak egymással szemben táplálnak. Az Ujság szerint, ha a nagy feladatot most nem is sikerült megoldani, az még nem jelenti a teljes kudarcot. Ha a megoldást most nem is lehetett elérni, de nincsen kizárva, hogy az később elérhető lesz. A Nemzeti Ujság szerint a kudarc előrelátható volt. Szemérem veti Németországnak és Olaszországnak, hogy eleve állást foglaltak a terv ellen.

Szenteltett törvény mondja ki immár a lakbérék harminc százalékos csökkentését

A hivatalos lap tegnapi száma közli már a király által szentesített új lakbérleti törvényt, amely 1933 évi április huszonharmadikáig érvényes. A lakbérleti törvényt megküldötték az összes törvényszéki elnököknek is a kellő utasításokkal. A törvény pontos szövegét elsőnek a Déli Hírlap ismertette és ez a szöveg teljesen megegyezik azzal, amelyet a királyi szentesítéssel együtt most a hivatalos lap is közöl. Az új törvény kötelezően ki-

mondja a lakbérének az 1929. évi október huszonhatodikán fizetett lakbér alapján való harminc százalékos csökkentését. Ez azokra az üzlethelyiségekre is vonatkozik, amelyeket bérlők már öt éve bérelnek. Előírja a törvény azt is, hogy a jövőben kiadandó lakások bére az 1929. évi október huszonhatodikai bérnek harminc százalékkal csökkentett összegét nem haladhatja meg. Ellenkező esetben törvényes lépésnek van helye.

A tulhajtott takarékoság főbb kárt okoz, mint hasznát az élet legtöbb vonatkozásában

Chilston budapesti angol követ és felesége mozgalmat indítottak nemrég a szinlődő magyar művészet érdekében. A mozgalom eredménye egy képsorsolással egybekö-

tölt kiállítás, amely tegnap nyílt meg Budapesten. A megnyitáson jelen volt Horthy Miklós kormányzó, Chilston angol követ és felesége, a diplomáciai kar és a par-

Aki jól és olcsón

építkezni akar, vegyen zsombolyai BOHN-féle kezi vagy géptéglát, (szab. 253-as) hornyolt, vagy géphódfarkú cserepet a temesvári téglagyári lerakatból. Képviselő:

HOLLÄNDER MIKSA

Timisoara IV., Strada Bratianu (Uri-utca) 4/a Telefon 11-59

Ugyanott az összes építkezési anyagok, MÉSZ, CEMENT, KÓPOR, GIPSZ stb. nagyban és kicsinyben állandóan raktáron

lament számos tagja és sok közéleti személyiség. A vendégeket Klebelsberg Kunó gróf üdvözölte. Utána Horthy Miklós kormányzó beszélt, aki az ünnepi beszédet elmondotta. Többek között ezeket mondotta:

— Nem csoda, ha a mai időben a művészeteknek mostoha sors jut. Az emberek ma tele vannak gondokkal, bajjal és a mindennapi kenyérré sem jut pénzük, a művészeteket pedig, amelyeket szeretnek és amelyekért rajonganak, nem tudják pártolni. Szomorú azonban az, hogy vannak számosan, akik vásárolhatnának műtárgyakat, de azt tulzott takarékoságból nem teszik. Ezt a tulhajtott takarékoságot látjuk ezek részéről az élet más terén is, ami pedig több kárt okoz, mint hasznat.

Horthy Miklós azután angolra fordította a beszédet és köszönetet mondott Chilston követnek és feleségének, akik a magyar művészetet, amely a külföldön is elismert, pártfogásukba vették. Majd ismét magyarul beszélt és szavait így fejezte be:

— A művészetek pártolása hozzá tartozik a kultúrához és a normális élethez. Sajnos, ma is akadnak sokan, akik iparkodnak, hogy a helyzetet felborítsák. Ezeknek csak azt mondhatom, ne feledjék el, hogy 1918. is csak azért sikerülhetett, mert akkor az erős karu magyar férfiak a harctéren voltak.

A kiállítás megnyitása után Horthy kormányzó és a vendégek Klebelsberg Kunó gróf kalauzolása mellett megtekintették a kiállítást.

Az éhség

levert egy tanítót a lábáról az iskolában

Belo Miklós husz éves gyárvárosi elemi iskolai tanító előadás közben tanítványai előtt összeesett. Azonnal orvost hívtak és akkor kiderült, hogy Belo tanítót az éhség verte le lábáról. Ez a fiatal, alig husz éves tanító, a mai szomorú idők sajnálatraméltó hőse. Hónapok óta nem kapott fizetést és ameddig birta, naponként husz leiert a munkanélküli tisztviselők konyháján evett. Három napja azonban a napi étkezéshez szükséges husz leit sem tudta már előteremteni és a fiatal tanító három napon át korgó gyomorral, étlenül tanította növendékeit. Tegnap azután végleg elhagyta ereje és eszméletlenül rogyott össze.

A cigarettacsempész

volt detektiv közel két millió lei bírságra

Miu József, az állambiztonsági rendőrség volt detektívje, akit néhány év előtt cigarettacsempészés miatt elítéltek, most ismét a temesvári ügyészségi fogház lakója lett. Miu ugyanis az utóbbi időben újból foglalkozott cigarettacsempészéssel és erről tudomást szerzett a monopólihivatal egyik ügynöke is. A monopóliügynök érintkezésbe lépett Miu Józseffel és banktisztviselőnek mondva magát, hajlandónak mutatkozott külföldi cigaretták vásárlására. A megbeszélte időben Miu jelentkezett a monopóliügynök lakásán, ahol már a rendőrség várta. Miután 2400 cigarettát és 8000 darab kovakövet találtak és ezért egy millió és 746.000 lei büntetést szabtak ki. A leleplezett cigarettacsempész a bírságot nem tudta lefizetni, mire beszállították az ügyészségi fogházba.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGYTER
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lel. — KEM-
Érdre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lel,
vagy egyenlő értékű váltata.

Telefon:

3-42 este 9 utca 7-65 és 2-42

A szerkesztőségért és kiadóért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomta.

Magyarázat

a nekrológ és parté közötti különbséghez

Porumb Nesztor dr.-nak, a Temesvári Első Takarékpénztár igazgatósági tagjának és ügyészének, a bíróság előtt tett ama kijelentései, amelyek szerint úgy a bukaresti, mint a temesvári lapok is megfizették, hogy minél terjedelmesebben foglalkozzanak Szeltmann Pál igazgató hirtelen halálával, általános felháborodást váltott ki mindazonlapoknál, amelyeknek üzleti ügyei a kiadóhivatalban és nem a bankok igazgatói szobáiban szoktak lebonyolódni. Porumb egyik megjelenő lapnak adott nyilatkozatában azt állítja, hogy vallomását félreértették, mert a román nyelvnek általa alkalmazott finomságai szerint a nekrológ nem elparentáló cikket, hanem gyászjelentést, parté cédulát jelent. Köztudomású pedig, hogy a nekrológ szó a halottról való kegyeletes megemlékezést, elparentáló, méltató cikket jelent, de nem gyászlapot, illetve parté cédulát. Azzal kapcsolatban, hogy vádját mi is visszautasítottuk, Porumb hozzánk szintén intézett levelet, amelyben kilátásba helyezte, hogy a bíróság előtt nyújt majd alkalmat a nyelvészeti vita folytatására. Reméljük, hogy addig is végzendő további nyelvgyakorlati alapján kétségmentesen meggyőződik arról, hogy van különbség nekrológ és parté között, amint hogy van filagoria és allegoria között is.

Tavaszi ajándékok

a legolcsóbb áron és
választékban megérkeztek.

Dénes si Pollák

Timisoara, Gyárváros, Andrásy-ut
Telefon 24.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Egyelőre változatlanul hűvös időjárás várható gyengülő szelekkel, kisebb, futó lecsapódással, éjjeli faggal, majd későbbi enyhüléssel.

— **Bianu Jenő dr.** lesz a sziguranca vezérigazgatója. Cadere Viktor dr. belügyi államtitkárnak varsói követé való kinevezésével kapcsolatban utódjáról több név került forgalomba. A legvalószínűbb, hogy erre a magas méltóságra Bianu Jenő dr. országos rendőrségi vezérigazgatóhelyettest nevezik ki, aki rátermettségével megérdemli ezt a magas tisztséget.

— **Változások a diplomáciai testületben.** Ghica külügyminiszter véglegesen határozott a diplomáciai karban tervezett átszervezéséről ügyében és azokat már bejelentette az érdekelt kormányoknál is, amelyek azt tudomásul vették. Tascaberlini követ helyébe Petrescu-Comnen vatikáni követ kerül. Az új vatikáni követ Milciurescu eddigi szófiai követ lesz, akinek utódját a napokban nevezik ki. Brediceanu Kájusz bécskövet, aki vatikáni követnek volt kizemelve, továbbra is a helyén marad, mert Bécsben fontos feladatok várnak rá. Varsói követé Cadere Viktor sziguranca vezérigazgató nevezik ki.

— **Autóbusz és villamos karambolja.** A Hunyadi-uton a 191 Tms. jelzésű autóbusz, amelynek Gróza János volt a vezetője, összeütközött az ötös vonalon közlekedő harminchatos számú villamoskocsival. A karambol következtében az autóbusz ablaka betört és az üvegszilánkok a soffőr gyermekét megsebesítették. A vizsgálat megindult.

— **A vingai plébános tizenkilenc vendége.** Havlik Vencel vingai plébános néhány nap előtt tizenkilenc munkaképtelen öreg embert látott vendégül a hitközség irodájában. Az öregek bőséges ebédet kaptak és ajándékokban is részesültek. A szűkös viszonyok között élő pap példát mutatott, hogyan kell a jótékonyt a mostani súlyos helyzetben gyakorolni.

— **Idegrohamában öngyilkos lett egy dngszagdag asszony.** Bácska egyik leggazdagabb emberének, Fernbach Péter földbirtokosnak leánya Lalosevics Istvánné, született Fernbach Izabella öngyilkos lett. Fernbach Izabella tizenhét éves korában, 1919-ben ment feleségül Lalosevics István dr. ügyvédhez. A házastársak a legboldogabb családi életet éltek. Az utóbbi időben a ragyogóan szép fiatal asszony idegbeteg lett és teljesen visszavonult. Valószínűleg idegrohamában követte el az öngyilkosságot, amelyet férje fedezett föl. Amikor délfelé benézett a hálószobába, hogy nem beteg-e a felesége, mert még mindig nem kelt föl, rémülten látta, hogy az asszony homlokából vér szivárog. Odaugrott és megállapította, hogy a felesége halott. Lalosevicsné revolverrel halántékán lötte magát és azonnal meghalt.

— **Londonban veszik át a gyermekrablók a pénzt.** A newyorki rendőrfőnök tegnap Londonba érkezett és az egyik banknál ötvenezer dollárt helyezett letétbe. A pénzt Lindbergh ezredes küldte, akivel gyermekének elrablói közölték, hogy a pénzt Londonban kívánják átvenni és aztán azonnal visszajuttatják hozzá gyermekét. Newyorkban tulságos nagy az érdeklődés a rablók iránt, amit azok érthető okokból nem szeretnek és azért akarják az ügyet Londonban lebonyolítani.

Mezey Ferencné úgy a maga, mint gyermekei, Boriska, Károly és Ottó, valamint testvérei nevében megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, apa, testvér és rokon

MEZEY FERENC

e hó 8-án 51 éves korában váratlanul elhunyt.

Vasárnap d. u. 3 órakor az izr. temető halottasházából temetjük.

Áldás és béke poraira!

Ujabb nagy áresés Klein Dávid áruházában

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 14, a villamos mentén. Telefon 12—92.
Molino 12, fehér vászon 14, lepedővászon, sárga 40, fehér 50, zefir 15, festő, karton 25, delén 22, klot, duplaszéles 45, etamin 28, kombinébatist 20, tuszor 25, grenadin 35, műselyem 35, krepdesin 120, függőnszövet 20 lejtől méterje.

Munkásnadrág 65, kabát 130, bluz és nadrág 200, alsónadrág, rövid 25, hosszú 35, munkásing 45, sporting 75, úriing 2 gallérral 125, keménygallér 18, fiuszvetter 30, törülköző 18, kenyérendő 12, zsebkendő 2 lejtől darabja. Férfizokni 7, patenharisnya 8, női harisnya 12, selyemzokni 20, flórharsnya 30 lejtől parja.

Maradékok féláron, férfi és női szövetek leltári áron lesznek kiárusítva

— **Mussolini is a békeszerződés okolja.** Az olasz faszisták nagytanácsa Rómában Mussolini elnöklésével ülést tartott. A nagytanács megállapította, hogy Európa mai mostoha helyzetének oka a békeszerződés. Az igazságtalan békeszerződés állandó nyugtalanságot jelent és új háboru magvát hordja magában.

— **A régi pártokat nem szabad feltámasztani.** Belgrádi jelentés szerint új kormánypart alakult, amelynek a neve jugoszláv radikális demokrata part. Kormánykörökből származó értesülés szerint ellenzéki pártok alakítását az új kormány megengedi, a régi pártokat azonban tilos új életre kelteni.

— **Románia a leszerelési konferencián.** Genfben a leszerelési konferencia a jövő héten folytatja tanácskozásait. A román leszerelési bizottság Samsonovici vezérkari főnök vezetése mellett tegnap este Bukarestből Genfbe utazott.

— **Nők nem taníthatnak fiúiskolákban.** Jorga Miklós rendeletet intézett az összes fiuközépiszkolákhoz, hogy a női tanerőket haladéktalanul ki kell vonni a fiuközépiszkolák tanerői sorából és azokat férfiakkal kell pótolni. A női tanerők alkalmaztatásáról a miniszterium intézkedik.

— **Kilopták zsebéből a pénztárcáját.** Tegnap megjelent a rendőrségen Hartl Péter ivándai gazda és bejelentette, hogy amikor a Fröbl-utca 27. számú házban levő zöldsegerkedésben bevásárolt, ismeretlen tettes kilopta zsebéből a pénztárcáját, amelyben 9500 lei készpénz volt. A zsebtolvajt keresik.

— **Holtan találták ágyában.** A temesmegyei Hidasliget községben, a lakásán holtan találták Elsesser Margit nyolcvannégy éves özvegyasszonyt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az asszony epilepsiában szenvedett és halálát is epileptikus roham következtében beállott szívbénulás okozta. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

— **A kalapácsos gyilkos beszámoló.** Budapestről jelentik, hogy legfelső igazságügyi orvosi taná elkészítette Fischl Frigyesné a kalapácsos gyilkosnak lelki állapotáról szóló jelentését. A taná megállapítása szerint Fischl bizony mértékben degenerált ugyan, azonban ez nem olyan mértékű, hogy nem volna beszámítható és tetté nem volna büntetőjogilag felelősségre vonható. A kecskeméti tövénszék Fischl Frigyesnének tárgyalását április 15-én kezdi meg.

* **A Nóta vége** című operett előadását, amely az elmúlt hónapban a primadonna betegsége miatt elmaradt, most vasárnap, április 10-én a volt Novotny-vendéglő színház termében tartják meg. A színi előadás után tánc. Belépődíj nincsen, ellenben a műsor megváltása kötelező.

* **Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik a előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy hátralékokat mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követeléseinket érvényesíteni.



„OLLA”
a márka, amelyben soha sem csatlakozik

Olcsó és jó

ez a jelszavunk. Nem is gondolja milyen kevés pénzért vásároljanálunk a legzebb csillárokat, falikarokat, amit magunk készítünk.

Alkalmazkodva minden ízléshez, minden butor és lakás stílusához

MÁRTON és KUTAS

csillárüzem

Timisoara IV.

Bulv. Berthelet (Kossuth Lajos-utca) 3

Átalakítás, nikkelezés, galvanizálás stb.

Csakis ezen hirdetésre való hivatkozással!

Esőköpeny impregnált vízhatlan szövetből elpusztíthatatlan 500—600 L

Gépszijak híres „Standard”

márka 1 kg. 270 „

Boeskorbrók kötött cipőkhöz

való, viszontelárusítóknak 1 kg. 135 „

Zsirosbrók

boeskor-készítőknek 1 kg. 105—115 „

Bőr nadrágszijak

viszontelárusítóknak tucattja 240—180 „

Boeskor szijak párja 40 „

Talpcrouponok I. a Regatáru 120 „

ismert „2 Suster” márka

a legjobb ezidőszert 1 kg. 140 L.

Utánvételes rendeléseknél a legpontosabb kiszolgálás. Meg nem felelő árúért a pénzt visszaadjuk.

Groszmann Sándor r. t.

Temesvár, Gyárváros, a szerb templom mellett

— Temesvári bankigazgató halála Bécsben. Mérő Gyula, volt temesvári bankigazgató, Bécsben rövid szenvedés után meghalt. Mérő Gyula éveken át a Pallas bank egyik igazgatója volt. Néhány hónap előtt Szófiába ment, onnan Bécsben lakó fivérének meglátogatására az osztrák császárvárosba utazott. Itt szívbénulás érte, amely halálát okozta. Halálát fivéréi, Mérő Rezső, Morgenstern Béla, Emil és Dezső, sógornói és kiterjedt rokonság gyászolja. A bécsi központi temetőben helyezték örök nyugalomra.

— Jubiláris előadás. A Bessenyei-telepi katolikus egyházközség műkedvelői gárdája jövő vasárnap, április 17-én ünnepli meg fennállásának ötödik évfordulóját. Ebből az alkalomból délután előadják a Pílangó főhadnagy című operettet, este pedig táncmulatságot rendeznek.

— Katolikus ifjúságok. A Katolikus Munkásegylet kebelében megalakult a katolikus ifjúságok csoportja. Az egyesület új csoportjába számos ipari és kereskedelmi tanonc jelentkezett.

Menyasszonyi kelengyék,
damast- és vásznárúk, paplanok,
eddig nem létező olcsó áron kaphatók

Dénes si Pollák
Gyárvaros

— Megsemmisítik a színódui választásokat. Ismeretes, hogy Michalache törvényjavaslatot nyújtott be a szent színódui választások megsemmisítésére. Valószínű, hogy ezt a javaslatot megszavazzák, ennek következtében a múlt hónapban eszközölt egyházmegyei választásokat megsemmisítik és a jövő hónapban új választásokat tartanak már az új törvény intézkedései alapján.

* Szenvető nőknél a természetes „Ferenc József” keserűviz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a „Ferenc József” viz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni. A „Ferenc József” keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Az árvízkarosultak segélyezése. N. N. a Déli Hírlap kiadóhivatalában az árvízkarosultak javára száz leit adományozott.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul priz Timisoara.)

Finom férifehérneműek

készítése, tökéletes, bécsi szabással

Get fehérneműipar

Gyárvaros, Str. Dragasani, Standard harisnyagyár mellett, 3-as vill. megálló. Telefon: 4-44

MA VÁLASZT NÉMETORSZÁG ELNÖKÖT. Hindenburg német birodalmi elnök, mint ismeretes, a márciusi választáson nem kapott abszolút többséget és ezért az elnökválasztás második menetét április tizedikére tűzték ki. Az öt jelölt közül ma már csak Hindenburg tábornagy, továbbá a nemzeti szocialisták részéről Hitler és a kommunisták jelöltje, Thälmann küzdenek az elnöki méltóságért. A választási harc rendkívül elkeseredettnek ígérkezik. Véres összetűzésektől lehet tartani. Hindenburg megválasztása ezuttal biztosra vehető.

— A romániai németek kulturális és gazdasági sérelmei. Roth Hans Ottó dr. és Kräuter Ferenc dr. képviselők a romániai németek panaszait tizenkét pontban foglalták össze és az erre vonatkozó emlékiratot tegnap nyújtották át Jorga miniszterelnöknek. A két képviselő a németek iskolásérelmeit élőszóval is előadta. Jorga kijelentette, hogy az ő hatáskörébe tartozó kivágásokra vonatkozólag a parlamenti ülészak berekesztése után készséggel rendelkezésre áll. A két német képviselő kedden Argetoianu pénzügyminiszternél jelenik meg, aki előtt a németek gazdasági és pénzügyi kivágásait teszik szóvá.

* Jégszekrények és fagyaltgépek, háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru mélyen leszállított árban kapható Scherter vaskereskedés, Temesvár, Belváros.

— Háza padlásán felakasztotta magát. Klein Péter, hatvanhét éves nagyszentmiklósi gazda, az elmúlt éjszaka háza padlásán felakasztotta magát. Mire hozzátartozói ráakadtak, már halott volt. A szerencsétlen gazda már évek óta súlyos betegségben szenvedett és ez annyira elkeserítette, hogy öngyilkos lett. Mivel büntény nem fog fenn, az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Eltűnt leányát keresi egy özvegyasszony. A józsefvárosi rendőrségen tegnap megjelent Szikla Erzsébet, ujszabadfalui özvegyasszony és elmondotta, hogy tizenkilenc éves Ilona nevű leánya eltűnt. Az asszony elmondta, hogy leányának Grosz Károly ujkisodai asztalossegéd udvarolt, de a fiatalok néhány nap előtt összeveszttek. A civódás és a leány eltűnése között kapcsolat lehet, mert az anya egy levelet talált, amelyben a leány bejelenti, hogy öngyilkosságot követ el. A józsefvárosi rendőrség a pejelentést tudomásul vette, de utasította az asszonyt, hogy a leány eltűnését a csendőrségnél is jelentse be.

— A vingal ipartestület temetkezési segélyegylete. A vingai ipartestület legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy saját kebelében létesít temetkezési segélyegyletet létesít, amelynek az a célja, hogy az ipartestület tagjainak hozzátartozóit elhalálozás esetén segélyben részesítse. A vingai ipartestület tervét az iparosok megértéssel fogadták és a temetkezési segélyegylet már a közeli időben megalakul.

Gondokat okozott eddig nekem

Olcsón és jól honnan vegyem,

Lányaim folyton zaklatnak,

Divatatos tavaszi ruhákat akarnak.

Ha rosszak is a viszonyok

A legszebbet akarják az asszonyok,

Ujat, szépet, olcsót és jót keresek

Sietek a GOLDHAUSBA, mert ilyet csak ott lelek!

GOLDHAUS

Temesvár, Dom-tér 7.

Arad, B. Reg. Ferd. 11.

A kamara ünnepélyes ülés keretében emlékezett meg Besszarábiának az anyaországhoz való csatolása évfordulójáról

A kamara tegnap délelőtti ülésén Alexe kéri, hogy a kamara tüzze napirendre a köztisztviselők vagyonának ellenőrzésére vonatkozó javaslatot.

Topa elnök: Mihelyt megszavazták a szeszmonopoliumról szóló javaslatot, ezt a javaslatot tárgyalja a kamara.

Bratanu kéri, hogy az álláshalmazásról szóló törvényt is szavazza meg a kamara.

Ezután Gherman Pantea megállapította, hogy Besszarábiának az anyaországhoz való csatolása tizennegyedik évfordulója van. Ebből az alkalomból a kamara ülése ünnepi jelleget öltött.

Stefanescu-Amza hadügyminiszter, Trancu-Jasi, Bogdan-Duica, Grigori, Vizante, Cuza, Jacobescu, Bratanescu és Spulber szólalnak fel.

Napirenden a légügyi alminiszterium létesítéséről szóló javaslat részletes vitáját folytatták.

A szenátusban a konverziós javaslat általános vitáját folytatták. Hétfőn a szenátus megkezdi a konverzió részletes vitáját.

A kamara délutáni ülésén Bratianu György csatlakozott a besszarábiai ünnepek szónokaihoz. Megállapítja, hogy Besszarábia kérdése végleges elintézést nyert.

Landau Besszarábia ünneplésével kapcsolatban kéri, hogy ennek az országársznak több figyelmet szenteljenek.

Teremtsék meg az egyes nemzetiségek között a harmóniát és adjanak jó közigazgatást Besszarábiának.

Lupu dr. megállapítja, hogy még ötven javaslatot akar a kormány ebben az ülészakban megszavaztatni, közöttük olyat is, amely az államvagyont tekozlását jelenti. Ilyen a Steaua Romana javaslat a petroleumtársaságok fuziójáról. Ezt a javaslatot vegyék le a napirendről, mert párthiveivel együtt olyan bot-

rányt csap, hogy a javaslatot amugy sem lehet megszavazni. Lupu kéri, hogy csupán a légügyi törvényjavaslatot és a szeszmonopoliumot szavazzák meg, a többi javaslatot tegyék el.

Negura liberális kéri, hogy a köztisztviselők vagyonellenőrzésére vonatkozó javaslatot is tárgyalják le.

Lupu: Mindenki ellenőrizze önmagát, javaslat és törvény nélkül. Szüntessék meg a korrupciót és akkor rendbe jövünk.

Stanoiu a városi tartozások likvidálásáról szóló javaslat napirendre tüzését sürgeti.

Otetelusanu szintén ezt kéri: Ne várjon a kormány addig, amíg az utca fogja ezt követelni.

Pordeni: A városi polgárság haldoklik, tenni kell az érdekében.

Cuza a cukortrösztöt támadja. Furcsának találja, hogy a cukorárak még mindig nem csökkentették. Dicséri a botfalusi és marosvásárhelyi cukorgyárakat, amelyek kiléptek a kartelből.

A szenátus ülésén Radian alminiszter a konverziós javaslatról záróbeszédet mondott, mire a javaslat általánosságban megszavazták és utána megkezdődött a javaslat részletes vitája. Az ötödik szakasznál az erdélyi és bánági román bankok védelmében a következő módosítást fogadták el:

Azoknak az erdélyi és bánági román bankoknak, amelyek a Solidaritatea bankszövetséghez tartoznak, az állam a konverzió révén szenvedett összes kárait harminc éven belül visszatéríti. Továbbá ezek ellen csőd nem kérhető.

A módosítás, amelyet elfogadtak igazságtalanságot jelent az erdélyi magyar és német intézetekkel szemben, amelyek ebben a kedvezményben nem részesülnek.

BUTOR modern kivitelben olcsón és jól csak **SCHUSTER FERENC** butorgyárban kapható
Timisoara, Erzsébetváros, Korona-u. 14 :- Telefon 11-91 :- Fiók: Gyárvaros, Fő-u 17 (Tedeschi-ház)

— **Nagybeteg régi temesvári bíró.**
A régi temesvári bírói karnak egyik népszerű tagja súlyos betegnek fekszik. Hofbauer Péter, a temesvári járásbírósnak kuriai bírói ranggal nyugdíjba vonult nyolcvanhat esztendő vezetése, napok előtt influenzában megbetegedett, amihez most tüdőgyulladás is járult. Betegségét nemcsak hozzátartozói aggódó szeretete, hanem ismerőinek rokonszenve is körülveszi és sok szívben él a remény, hogy a köztisztviselőben álló agg bíró hamarosan felépül.

Rendes bélműködését az Artin dragée biztosítja.

— **Polgári bizottsági ülések.**
Kedden, április 12-én a városi jéggyár, a gázgyár, a könyvtár, a muzeum és a levéltár működésének ellenőrzésére alakított polgári bizottságok a város házában a célra kijelölt teremben ülést tartanak. Valamennyi bizottsági ülés este hat órakor kezdődik.

* **A létfenntartási ösztön** azt parancsolja mindenkinek, hogy a fertőzési lehetőségek ellen védekezzenek. Ezt bárki könnyen elérheti a Brixol-készítményekkel, amelyek pasztillák, tabletták, szappan alakjában és tubusokban is kaphatók. Vezérképviselőt Schnitzár Ferenc, Boksánbánya. A Brixol-készítmények megrendelésére előjegyzéseket az Otzinas boksánbánya papirkereskedés fogad el.

Fogászat

Fogházás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantiált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehérfog
a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa
diplomált dentist.
III, Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— **Külföldi bélyegeket lopott.**
Klein Mór régiségkereskedő, aki bélyegeket eladásával is foglalkozik, feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek távollétében behatoltak a Fröbl-utca 25. szám alatti lakásába, ahonnan külföldi bélyegeket vittek el, mintegy harmincezer lei értékben. A rendőrség megindította a nyomozást.

* **B. Roth Olga** kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

Férfiszövetek

140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőségig mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér
Róm. kath. püspöki palota.

— **Meghalt leánya esküvője napján.**
Mezey Ferenc, kereskedelmi ügynök, ötvenegy éves korában Kisodán váratlanul meghalt. Halálát felesége és három gyermeke, Mezey Károly, Mezey Ottó, Mezey Boriska valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Mezey Ferenc kereskedői körökben nagy ismeretségnél örvendett és halála igaz részvételt keltett. A haláleset tragikumát fokozta az körülmény, hogy Boriska leányának tegnap lett volna az esküvője, amely most egyelőre elmaradt. A temetés ma délután a zsidó temető halottcsarnokából megy végbe.

Színház

Három előadást tart ma a magyar színház és a jövő héten olcsó előadások lesznek

Ma vasárnap három előadás lesz a színházban. Délelőtt tizenegy órakor ünnepi diszeloádaként Farkas Imre világhírű operettje, a Nótás kapitány kerül színre Agoston Baba, Indra Manyi, Nemes Mancsi, Ihász Aladár, Dálnoky István, Tompa Béla, Putnik Bálint, Selmezy Mihály és Jávor Alfrédal a főszerepekben. Ez a matiné lesz a magyar színház századik temesvári előadása. A Nótás kapitány előadását 30, 20, 15 és 10 leies helyárral tartják meg. Délután öt órakor az Utolsó farsang

című operettújdonosság kerül színre a premier szereposztásában, míg este félkilenc órakor a nagyszerű Fehér ló van műsoron.

A magyar színház a jövő héten olcsó előadásokat rendez. Az olcsó hét összes előadásain Neményi Lili, aki betegségéből felépülve ismét megkezdte működését, is fellép. Az olcsó hét helyárai 40—10 lei. Előadásra kerülnek a Lámpaláz, Nászéjszaka, Pillangó és Mágna Miska.

A magyar színház heti műsora

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: Nótás kapitány. (Farkas Imre híres operettje nagyon olcsó mozhelyárral.)

Vasárnap délután öt órakor: Utolsó farsang

Vasárnap este félkilenc órakor: Fehér ló

Hétfő este félkilenc órakor: Lámpaláz.

Kedden este félkilenc órakor: Pillangó.

Szerdán este félkilenc órakor: Nászéjszaka.

Csütörtökön: Román előadás.

— **Kártérítési per az átvágott gát miatt.**
Ismeretes, hogy Vidrighin Sztán volt vasutügyi vezérigazgató pert indított Temesmegye, illetve Furlugeanu Oktavián prefektus ellen kártérítés címén, mert a Kis-Berekszó község határában levő védőgátat a prefektus a mérnökök véleménye alapján átvágatta és így a községet az árvízszéltől megmentette. A víz azonban ugyanakkor Vidrighin birtokára folyt. Nastura bíró előtt tegnap folytatták a tárgyalást, egyelőre csak jogi viták folytak és két tanút hallgattak ki. A tárgyalást a járásbíró jövő héten folytatja.

* **A Déli Hírnap** Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallgatóiban.

— **Elfogtak két szélhámost.**
A temesvári rendőrség detektívjei elfogták Bogosza Miklós és Baia Szlavko közismert szélhámosokat, akiket sikkasztások miatt köröztek. Átadták őket az ügyészségnek.

— **A Romániai Fajkutyatulajdonosok Egyesülete** április 10-én délelőtt 9—12 óra és délután 4—6 óra között tartja meg az idomító telepen a tenyészedek összeválogatását és felkéri az összes tenyésztőket, hogy ebeikkel jelenjenek meg. A rendőrkutyaidomítás és foxterrieridomítás rókára és borzra már megkezdődött. Közélebbi felvilágosítással az idomítótelepen és Körner József dr. ügyvédi irodájában (Szerbntca 5) szolgálnak.

— **Olcsóbbodnak a gyógyszerek.**
A temesvári gyógyszerészkamara dicséretes elhatározást hozott. A jövőben a gyógyszerek kiszolgáltatásáért csak este tíz órától kezdve számítják az éjszakai tudijazást. Vasárnap egész napon át szintén rendes díjazás mellett szolgáltatják ki a gyógyszereket. Eddig az volt a helyzet, hogy este nyolc óra után már inspekciós pótdíjat számítottak a gyógyszerek árához.

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

2 szoba konyha azonnalra

Belváros, Jenőherceg-u. 12. (Färber).

2 szoba konyha május 1-re

Józsefváros, Begabalsor 20/24. (Fürdőszobával)
Józsefváros, Fröbl u. 25. (Csernák-udvar). (Fürdőszobával).

Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárát Begabalsoron).
Érdeklődni Weisz Gyula III, Begabalsor 1

3 szoba konyha május 1-re

Gyárvaros, Neptun-fürdő. Gyárvaros, Str. Cogelniceanu 7 szám.

Gyárvaros, Nagykereszt u. (Vasilie Carlova) 33
Érdeklődni: Dr. Istfan, Belváros, Str. Praporgescu 33. (Kossak-ház) fürdőszobával.

Belváros, Erőd-utca 1/I.
Józsefváros, Fröbl-u. 41. (Bejárát Begabalsoron).
Érdeklődni: Weisz Gyula III, Begabalsor 1 (fürdőszobával).

Szakbérletet közvetít

Brummerton boy
Telefon: 17-24.
Temesvár, I.

4 szoba konyha május 1-re

Gyárvaros, Neptun-fürdő. Erzsébetváros, Dózsa u. 8. I. em. 4
Józsefváros, Fröbl-utca 41. (Bejárát a Begabalsoron)
Érdeklődni: Weisz Gyula III, Begabalsor 1.

Irodahelyiség

azonnalra

3 szobás

Kereskedők bankja, Városház-utca. Telefon: 4-53.

Műhely május 1-re vívezetékekkel
Belváros, Jenőherceg-u. 12.

Üzlethelyiség

azonnalra

Kereskedők bankja Városház-utca. Telefon: 4-53.

Üzlethelyiség

május 1-re

Belváros, Mercy-utca 6
Érdeklődni: Galgon Gyula, fűszer-csemege keresk. Belváros, Jenőherceg-utca 5/a
Érdeklődni: Galgon Gyula fűszer-csemege kereskedő.

Sport

Teljes gőzzel indul meg a küzdelem a bajnoki pontokért

A mai napon teljes üzemben megindul a bajnokság. Az első osztályban nyolc csapat küzd a bajnoki pontokért. Délelőtt 11 órakor a TMTE pályán bonyolítják le a TAC—UDR bajnoki mérkőzést, amely izgalmas küzdelemmel kecsegtet. Az Ilsa-pályán kettős mérkőzés lesz. Délután félhárom órakor a Kadima és TMTE csapatai találkoznak, míg félöt órakor a Kinizsi és Ilsa játszanak egymás ellen. A Banatul-pályán délután négy órai kezdettel a Banatul és Rapid csapatai küzdenek. A másodosztályú bajnokság programja a következő: Freidorf—ZsSE a freidorfi pályán délután öt órakor. Zsombolyán délután félnégy órai kezdettel a Hertha és Electrica csapatai találkoznak. Fratelián délután négy órakor Fratelia—Haiduk, A Pátia-pályán félöt órakor a Pátia—Tricolor. Venus-pályán délután félöt órakor Venus—Unió. Dacia-pályán délután négy órakor Dacia—Amatör, az Unió-pályán pedig délután félöt órakor a Vulturi és Unirea küzdenek.

Rakette
legnagyobb tapasztalt szerint ujonnan hurok va Lei 240-tól feljebb



Nagy választék rakettekben leszállított áron **KECSKEMÉ** sportüzletében Timsoara I. Str. Telbisz Nr.

Az Ilsa-pályán ma délelőtt 9 órai kezdettel propaganda ökölvívó mérkőzés lesz, amelyen a Bánság és Erdély legjobb versenyzői indulnak.

Budapesten a legnagyobb érdeklődés az Ujpest—Ferencváros derbi mérkőzés iránt nyilvánul meg, mert ez a mérkőzés dönti el, hogy lehet-e az Ujpestnek reménye a bajnokság megnyerésére.

A temesvári Ripensia legutóbb Nizzában szerepelt és az ottani kombinált együttesrel 4:1 (1:1) arányban vereséget szenvedett. A Ripensianak május nyolcadikára van lekötve az utolsó mérkőzése, de valószínűnek tartják, hogy időközben kibővül a tura programja és a csapat csak május közepe táján tér vissza Temesvárra.

A HUNGÁRIA LEHENGERELTE A VASASOKAT.
Budapesti tegnap délután tartották meg a Vasas és Hungária bajnoksági mérkőzését, Az eredmény 6:0 (4:0) a Hungária javára.

Mozi

Mozi mősora

Vasárnap

Belvárosi Capitol mozi: Téves kapcsolás (Beszélő film)
Erzsébetvárosi Doina mozi: Három a papa (Beszélő film)
Forum mozi: A bűnöző Berlin. (Beszélő film)
Gyárvarosi Apolló mozi: Egy szép kék szempár (Beszélő film)
Mehalai Concordia mozi: Nevető főhadnagy (Beszélő film)

Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: Téves kapcsolás (Beszélő film)
Forum mozi: A bűnöző Berlin (Beszélő film)
Gyárvarosi Apolló mozi: Egy szép kék szempár (Beszélő film)

Rádió

Közgazdaság

A felszabaduló inasok betegpénztári díját a miniszter háromszáz leiről száz leire mérsékelte

Sok bajon, vesződségen, kinlódáson megy keresztül a kis inas, amíg mesterségét kitanulja. Előfordul az is, hogy a mester, vagy a segéd a fülét megcibálja, vagy arcul legyinti. De a kisleány az inaséveket mégis békés türelemmel viseli és nem zúgolódik, mert élteni a remény, hogy vége lesz az inasidőnek, felszabadul, segéd lesz belőle, jól fog keresni és ha sikerül egy kis pénzt félretenni, maga is műhelyt nyithat.

Azonban a kis inasok álmodozása nem valósul meg egykönnyen. Az inasévek letelnek és amikor elkövetkezik a felszabadulás ideje, nincsen felszabadulás. A mester kijelenti, hogy a fiu kitanulta a mesterséget, az ipartestület is elismeri azt, azonban sem a mester, sem pedig az ipartestület nem adhatja ki a felszabadító levelet. A kitanult inasnak ugyanis előbb háromszáz leit kell lefizetni a kerületi munkássegélyző és betegpénztárba. Amíg annak az összegnek a lefizetéséről szóló nyugtáját nem mutatja föl, addig az ipartestület nem szabadíthatja föl.

Igy aztán megtörténik, hogy az inasok éveinek letelése után nem tud felszabadulni, mert nincsen háromszáz leie. És hogy ez nem mese és nem szörványos eset, látható

abból, hogy Temesvárott háromszázhetvenöt kitanult inas van, aki rövidebb-hosszabb idő óta kitanulta a mesterségét, de nem tud felszabadulni, mert ezt a számára elérhetetlen nagy összeg pénz, a háromszáz leit, nem tudja előteremteni.

A temesvári ipartestület már többször tett kísérletet erre, hogy a kitanult inasokat ezen magas felszabadítási illeték alól mentesítse. Eddig ezek a próbálkozások nem jártak eredménnyel. Ennek ellenére azonban az ipartestület újra megismételte kérését a kormány előtt. Ugyátszik, hogy végre ennek a mozgalomnak mégis lesz eredménye. Az ipari és kereskedelmi miniszter most érkezett leiratában közölte az ipartestülettel, hogy hajlandó a háromszáz leies betegpénztári díjat a felszabaduló inasok részére háromszáz leiről száz leire mérsékelni, ha nagyobb számban van olyan inas, aki ezt az összeget nem tudja megfizetni. A temesvári ipartestület most betérjeszti a temesvári háromszázhetvenöt felszabadulásra váró inas névsorát, egyben köriratot intézett a többi ipartestületekhez is, amelyekkel a mozgalom eredményét megismertette és felszólította, hogy a miniszter elé hasonló jegyzéket terjesszenek föl.

A Leszámitolóbank Részvénytársaság mérlege. A Leszámitolóbank Részvénytársaság igazgatósága folyó évi április hó 6-án tartott ülésében megállapította az 1931. évi mérleget, mely a nyereségelőhozatal figyelembevétele nélkül Lei 4.488.809-nyereséget tüntet fel, melynek alapján a folyó évi április hó 22-ére egybehívott XXVI. rendes közgyűlésnek olyértelmű javaslatot fog előterjeszteni, hogy megfelelő tartálékolások mellett az intézet részvényei után netto 60 lei (10%) osztalék fizetessék. Az intézet mérlegét egyébként lapunk más helyén közöljük.

Estek a román állampirok a külföldi tőzsdéken. Párisi és newyorki jelentések szerint az ottani tőzsdéken egyes román állampapírok némi esést mutatnak. Így a stabilizációs papírok 45-ről 43, a hadi kártalanítási papírok pedig 48,25-ről 44,50-re estek. Ezen papírok iránt azonban csak csekély kereslet mutatkozik és így az áresésnek kihatása nincsen. Az esés különben is csak átmeneti.

Rendezték a hátralékos gabona-premiumokat. A hátralékos gabona-premiumok kifizetésének kérdése végre rendezést nyert. A pénzügyminiszterium elhatározta, hogy a stabilizációs kölcsön alapjaiból a

földművelésügyi miniszterium számára rendkívüli hitelt nyújt. A hitel összege száz millió lei és ebből fizetik a gabonapremiumokat. Ez az összeg kevés, mert a hátralékos prémiumok legalább kétszáz millió leit tesznek ki, a földművelésügyi miniszterium reméli, hogy a többi

Bulgáriára is kiterjesztik a kompenzációs pénztár rendelkezéseit. Az Árgus értesítése szerint a kormány elhatározta, hogy a kompenzációs pénztár intézkedéseit, amelyek eddig Ausztriával és Magyarországgal szemben érvényesek, kiterjeszti Bulgáriára is. A kormány ezt azzal indokolja, hogy a bulgáriai pénzügyi nehézségek miatt a román állampolgárok csak nehezen jutnak követeléseikhez.

Gabonárok magánárfolyama. Buza 330, tengeri 270, zab 360, takarmányárpa 290, burgonya 200, tökmag 700 és bab 380 lei száz kilónként. Lucernamag 22, lóheremag 40 és kendermag 7 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben lanyha.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 308. Párisban 15.15. Más árfolyamok a következők: angol font 616, dollár 167'85, holland forint 67.70, francia frank 6.59, olasz líra 8.70, szerb dinár 2.99, cseh korona 4.98, német márka 39.95.



Nagy készletek: „Dácia”, „Bánát” 6-szögletes és 4-szögletes kerítésfonatban.

Uj találmány!

A „Dácia” kerítésfonatok előnyeikben utólrétegetlenek, mégis 20-40%-al olcsóbbak, mint másfajta kerítésfonatok.

Árjegyzékkel és információkkal szolgál

BOZSAK M. és Fia R.-T.
sodronykerítésgyár
Temesvár-Gyár, Alsóárók-u. 10
Telefon 3-88

Nagyban és kicsinyben eladós

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Égyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két lei, kérésnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenlei.

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit belvárosban és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonház-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Vasaláshoz

egészséges leány felvétetik. Gett fehérműipar, Gyárvaros, Standard harisnyagyár mellett. (574)

Allást keres

Mosást

vállal szegény asszony igen olcsón. Címek részére leadhatók Józsefvárosban, Preyer-utca 6 szám alatt, a Belvárosban a Liget-uti Nicoara-féle üzletben. (272)

Mosást-vasalást

vállalok jutányos áron. Kurucz Márta Kunst-telep 1 szám. (390)

Adás-vétel

Hangos mozi gép

olcsón eladó vagy bérbeadó. Cim Kamernik Piata Lahovari 8. (381)

Eladó

1 motorkerékpár, 1 elevátor, 1 fecskendő, 1 mázsa, 1 gépemelő III., Bulev. Regent Buzdugan 127. (382)

Állványok,

pultok és íróasztalok olcsó áron eladók. Érdeklődni Timisoara I., Str. Bursei 6 sz. a. a ház mesternél. (561)

Tavaszi férfiruha

kifogástalan öltözet angol-szövetből eladó. Löffler b/ház II. em. ajtó 1. (339)

Ebédlő

és több antik butor elköltözés miatt eladó. Baross u. 4. I. em. 7. (388)

Diesel-motort

25-50 HP-st, jó karban levő használtat, keresek megvételre. Cim a kiadóban. (389)

Hálószobák

mélyen leszállított árban nagy választékban csak Ludwig Bogárosnál. III., Király-utca 34. (379)

Tükrök

155x78 cm, 10 drb állvány, eltávolítható üveglappal egy üzletasztal üvegbetéttel, 3 üzletasztal keményfa tetővel és egy „Singer” varrógép olcsón eladó. Hoffmann József I. Jenőherceg utca 5. (586)

Hoffmann József

férfi ruha és divatüzlete I. Jenőherceg-u. 5. feloszlik, így a férfi és gyermekruhák, kalapok, ingek, harisnyák stb. minden elfogadható áron eladatnak. Az üzleti berendezés is eladó. (587)

csárnap (április 10.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Rövid és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operaelőadás. Budapest. 10 óra: Egyházi zene entbeszéd az egri székesegyházból. Szent-estét mond Müller Jenő kömlői plébános. 11 óra 40: Hírek. 12 óra 15: Evangélikus ismételt a Deák-téri templomból. Prédikál Dandy László dr. hitoktatási igazgató. 13 óra: Hírek, majd a kecskeméti református zenei énekharang hangversenye. 14 óra: Gramofonzene. 4 óra: Elek Ferenc hírtokos előadása. 4 óra 45: Rádió szavanytem. Utána hírek. 5 óra 45: Néprajzi előadás Mikófalváról. 6 óra 30: A Mátyás király ének és zenekarának hangversenye. 7 óra: Könyvű zene. 9 óra: Sporteredmények. 10 óra: A házasságok az égből kötetnek a vigjáték előadása a stúdióból. Utána hírek, majd a Royal-szálló zenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A bécsi kamarakar hangversenye. 12 óra: Szimfonikus hangverseny. 2 óra 30: Mandolinzene. 4 óra 30: Bécsi 7 óra: Zongorahangverseny. Belgrád. 11 óra 30: Népdalok. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra: Könyvű zene. 6 óra 30: Balalajkazenekar hangversenye. 8 óra 10: Zongorahangverseny. 10 óra: Orosz dalok. 10 óra 20: Katonazene, majd jazz-zene Milánó. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Könyvű zene. 9 óra: Szórákzóató zene. 10 óra: Operaelőadás. 11 óra: Énekhangverseny. 8 óra: Fuzzenekar hangversenye. 9 óra 30: Operaelőadás. 11 óra 20: Kávéházi zene. Róma. 8 óra Gramofonzene. 9 óra 45: Vonósnyegyes já Stockholm. 8 óra 30: Szórákzóató zene. 10 óra: Zenekari hangverseny. Strassburg. 7 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Operettelőadás. 11 óra 30: Táncczene. Toulouse. 9 óra Harmonikazene. 9 óra 45: Katonazene. 10 óra: Operettelőadás. 10 óra 30: Szórákzóató zene. Varsó. 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Zongorahangverseny. 12 óra 5: Táncczene.

csütörtök (április 11.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román könnyű zene. 7 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Vonósnyegyes hangversenye. 9 óra 45: Énekhangverseny. 10 óra 15: Modern zene két hangorán Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny, közben hírek. 1 óra: Déli harangzó Egyetemi templomból. 1 óra 5: Eugen Steiner orosz balalajkazenekarának hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Szonnyok tanácsadója. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: László Imre magyar nótadélutánja Kuna Simi és cigányzenekarának kíséretével. 6 óra 45: Tóth Imre emlékirataiból. A régi Nemzeti Színház. 7 óra 15: Virányi László balonzenekarának hangversenye. 8 óra 45: Értés Emil a budapesti nemzetközi vásár rendező alelnökének németnyelvű előadása. 9 óra 15: A Rádióélet hangversenye a budapesti Filharmoniai Társaság közreműködésével. Születés hírek, a hangverseny után időjárásjelentés, majd az Ostende kávéház jazz-zenekarának hangversenye. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 50: Regdijáték. 8 óra 35: Zenedráma előadása. 1 óra 20: Zenekari hangverseny. Belgrád. 2 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Népdalok. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Nemzeti dalok. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 20: Énekhangverseny Milánó. 8 óra 5: Gramofonzene. 9 óra 5: Könyvű zene. 10 óra: Hangverseny. Prága. 10 óra 5: A cseh vonósnyegyes játéka. 9 óra 10: Klarinéthangverseny. 10 óra: Esti hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Esti hangverseny. 1 óra 20: Könyvű zene. Stockholm. 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra: Régi kamarazene. Strassburg. 8 óra 30: Szórákzóató zene. 9 óra 45: Gramofonzene. Toulouse. 7 óra 15: Operarészletek. 7 óra 45: Táncczene. 9 óra: Könyvű zene. 11 óra: Szórákzóató zene. 12 óra: Bécsi zene. 1 óra: Kivánság-hangverseny. Varsó. 8 óra 15: Hangverseny. 9 óra: Operaelőadás. 11 óra 15: Zenekari hangverseny. 1 óra 5: Táncczene.

Modern és szép hálók és ebédlők jól és olcsón csakis Sieboldnál, Timisoara II. Str. Telegrafului 19 TELEFON 6-99

Apróhirdetések

Lakás

Modern parkettás lakás
új házban, egyévi házbérrel májusra olcsón kiadó. 2 utcai szoba, kisebb udvari, szép előszoba, email fürdőberendezés etc. Erzsébetváros központjában. Érdeklődni a háziurnál. Egy szobás lakás is kiadó. III. Kereszt-tér 2. (373)

Modern 2 és 3 szobás lakás, renoválva, fürdőszobával és mellékhelyiségekkel azonnal és május elsejére kiadó. IV., Pályasor 8. (383)

Üzlethelyiség
és egy kétszobás helyiség előszobával azonnalra kiadó. Négy szobás lakás május elsejére mellékhelyiségekkel együtt kiadó. Belváros, Erőd-utca 12. sz. Érdeklődni a háztulajdonosnál az I. emeleten, délelőtt 11-1-ig, délután 4-6 óráig. (418)

Különféle

Bogdargösfürdő

A festői fekvésű Bogdargösfürdő fürdőtelepe, valamint a fürdő éttermei előnyös feltételek mellett az 1932 évi szezonra bérbe adatk. Kérjük a reflektánsokat, hogy ajánlataikat a Temesvári Első Takarékpénztárhoz benyújtani sziveskedjenek. (571)

Külföldi utamról!

viszsaérkeztem s bemutatam a legújabb angol s francia ruha modelleket. JÁGER szalon Belv. Weisz-Palota (386)

Kézpénzkölcsönök

árfedezettel gyorsan és előnyös feltételekkel folyosíthatók. Bővebbet: Vásárhelyi Imre kereskedelmi irodájában: IV. Begabalsor 8. sz. alatt.

India véres napjai
A Déli Hírlap történeti regénye

Dr. John Retcliffe műve alapján írta Berke Károly

— 120. folytatás —

A lányokat nagy nyugtalanság fogta el.

Aztán látták azt, amint a királyi palota kertjei felől angol tisztok lóháton és gyalog futottak és nagy tömeg üldözte őket. Látták azt is, hogy ezekre a menekülőkre lőttek. Látták azt is, hogy a csöcselék körülfogta őket, a földre rántotta őket. Látták, amint ezek a szerencsétlenek ott lettek halálukat az utca kövezetén.

Abban a pillanatban az egyik hindu szolga lépett a terembe.

— Mi történik ott? — kérdezték tőle és az utcára mutatott.

— Az történik, — felelte az, — hogy az angolok uralmának vége és a hinduk ismét urak lesznek Indiában. Elkövetkezett az idő, amikor az emberek bosszút állnak azért a sokkegyetlenségért, amelyben az angolok részéről részük volt. Én azért jöttem most hogy figyelmeztessen a fiatal misszeket a menekülésre. Ettem a kenyérüket és azért nem kívánom a halálukat. De ha bevárják itt a sorsukat akkor nem állok jól semmiért.

A szolga ezzel eltávozott és nemsokára odalent volt az utcán a többi hindu között.

Hunterné volt az első, aki a megijedt nők közül visszanyerte a hangját:

— Ne féljete, lányaim, ide az intézetbe nem fognak behatolni. Az apácák sohasem tettek nekik semmi

rosszat. Ellenkezőleg, sok jót tettek velük. Maradjatok tehát nyugodtan itten. Én azonban megyek. Isten veletek.

A lányok utját állották.

— Az Isten szerelméért, hová akar menni? A vesztébe rohan.

— Gyermekeim, nekem kötelességem van. Tudjátok, hogy vidéken nyaraltam és azért jöttem vissza Delhi-be, mert megtudtam, hogy a legjobb barátóm, Elkinson asszony súlyosan megbetegedett. Éppen a mostani zavaros időben ott kell lennem a betegágya mellett és nem hagyhatom őt magára.

— Lady Hunter ezzel intett a lányok felé és elindult.

A ház kapuját nyitva találta, mert ugyanakkor ment ki az utcára Arnunga is.

Lady Hunter megállott a ház küszöbén és körülnézett. Pillantása kereste a palankinját. Az azonban nem látta sehoh. A palankint a szolgálkkal messzire sodorta a hullámzó tömeg.

Gyors elhatározással gyalog vágott neki az utnak.

A lányok, akik odafent állottak az erkélyen, aggódva nézték, hogy hogyan fog lady Hunter boldogulni.

Alig jutott el azonban a lady az utca közepére, amikor mindenfelől ádáz kiáltás zugott feléje:

— Verjétek agyon az angol nőt! Csapjátok agyon!

És husz oldalról is emelkedtek léje az öklök. Sokan botokat rákaptak feléje. Egy szepoy a puskáját készítette ráfogni. Egy mirutbeli lovas kihúrt kardjával akart rácsapni.

Lady Hunter abban a pillanatban a fátyolt, amely az arcát eltakarta, hátra csapta.

Ebben a pillanatban egy nő kiáltott:

— Ez a nő Delhi angyala! Milyen jétek Delhi angyalát!

A kiáltó egy hindu nő volt, ruházata után itélve az alsóbb osztályhoz tartozott. Odaállott a szepoy elé, aki a puskáját készítette a dýra ráfogni és intett a mirutbeli vasnak, akinek kardja már lesújt készült:

— Bolondok! Mit akartok tenni? Meg akarnátok ölni Delhi angyalát? A halál istennője ezer darabra térszét annak testét, aki csak egy utcahozzányulni!

Most már a többiek is felismerik lady Huntert. És azok akik nem merték személyesen eleget hallgatni róla. A tömeg most lelkesen kiáltott:

— Tisztelet a szent nőnek! Olyan mazzuk meg Delhi angyalát!

A lady most már látta, hogy a léte meg van mentve. Beszélni kezdett a néphez és bizott benne, hogy csillítani tudja majd a fékevesztett szvedélyeket.

(Folyt. köv.)

HOTEL CONTINENTAL
BUDAPESTEN

VII., Dohány-utca 42.

170 szoba. Hideg—meleg folyóvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olcso árak
Autobusz- és villamosközlekedés minden irányban.

MEGHÍVÓ

Leszámitolóbank Részvénytársaság, Timișoara

1932. április 22-én délben fél 1 órakor az intézet helyiségében megtartandó

XXVI. rendes közgyűlésére.

Napirend:

1. Az igazgatóság évi jelentése, az 1931. évi mérleg előterjesztése és az igazgatóság indítványa a nyereség felosztása iránt.
2. A felügyelőbizottság jelentése az igazgatóság által előterjesztett mérleg, valamint a nyereség felosztására vonatkozó indítvány tárgyában.
3. Határozathozatal a nyereség felosztása iránti indítvány felett.

Mindazon részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni kívánnak, részvényeiket legkésőbb 1932. április 19-ig bezárolag tartoznak az intézet pénztáránál letétbe helyezni. A megvizsgált mérleg, valamint a felügyelőbizottság vonatkozó jelentése 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében a t. részvényesek rendelkezésére áll.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Vagyon

Mérlegszámia 1931. december hó 31.-én.

	Lei	Lei		Lei	Lei
Pénztárkészlet és idegen pénznemek	16 788.742.—		Részvénytőke		24.000.000.—
A Banca Natională a României és más belföldi pénzügyintézeteknél fennálló giroköveteléseink.	6 258.378.—	23.047.120.—	Tartalékalap		10.000.000.—
Külföldi pénzügyintézeteknél elhelyezett összegek és adósk			Kétes követelések tartalékalapja		3.750.000.—
külföldi értékek			Nyugdíjalap		1.500.000.—
Értékpapírkészlet		10 324.686.—	„Kubicek Oszkár“ jubiláris alap a tisztviselők támogatására		260.000.—
Leszámitolt váltók		4 640.116.—	Betétek takarékbetétkönyvekre és folyószámlában		93.258.832.—
Folyószámlaadások		54 984.095.—	Hitelezők és betétek külföldi értékekben		8.964.202.—
Készességek	Lei 500.000.—	53 009.577.—	Készességek	Lei 500.000.—	
Értékpapírovadékok	2 693.450.—		Értékpapírovadékok	2 693.450.—	
	Lei 3.193.450.—			Lei 3.193.450.—	
Ingtatlanok		3 000.000.—	Fél nem vett osztalék		58.761.—
			Átmeneti tételek		1.412.200.—
			Nyereségelővitel 1930. évről	1.317.790.—	
			1931. évi nyereség	4.488.809.—	5.806.599.—
		149.005.594.—			149.005.594.—
		13 013.003.—			13 013.003.—

Nyilvántartások: Beszedésre átvett értékek

Nyilvántartások: Beszedésre átvett értékek

A könyvelésért: Solyomos s. k. aligazgató — contabil autorizat.

Ing. Blășian s. k., elnök.

Kubicek s. k., vezérigazgató.

Berger s. k.

Neubauer s. k.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Dr. Cioban s. k.

Pincu s. k.

Reisz s. k.

Forró s. k.

Dr. Róz s. k.

Dr. Jacobi s. k.

Stefanescu s. k.

Popovici s. k., elnök — expert contabil.

Sziidon s. k.

Megvizsgáltuk és rendben találtuk. — A felügyelőbizottság:

Coman s. k.

Grünberger s. k.

Rác s. k.

Szerényi s. k.

Szivós s. k.

Tolnai s. k.

Zádor s. k.